

SOLNA TINGSRÄTT
Avdelning 1

DOM (DELDOM)
2015-06-30
meddelad i
Solna

Mål nr: B 9532-14

PARTER (Antal tilltalade: 2)

Tilltalad

Svend GÖRAN Lauridsen, 19600928-1491
Katrinelundsgatan 8 B Lgh 1304
212 16 Malmö

Offentlig försvarare:

Advokat Magnus Hermansson
Adacta Advokatbyrå AB
Kalendegatan 7
211 35 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Lucas Eriksson
Åklagarmyndigheten
Västerorts åklagarkammare i Stockholm
Box 1250
171 24 Solna

Målsägande

Helen Kaaling
Sekreteress, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:

Jur.kand. Mathilda Blom
Advokatfirman Althin
Skeppsbron 28
111 30 Stockholm

DOMSLUT

Åtal som den tilltalade frikänns från

Mord, 3 kap 1 § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2009
1992-11-25

Skadestånd

Helen Kaalings skadeståndsyrkande ogillas.

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 1356 171 26 Solna	Sundbybergsvägen 5	08-561 658 00 E-post: solna.tingsratt@dom.se www.solnatingsratt.domstol.se	08-83 50 66	måndag - fredag 08:00-16:30

Sekretess

Sekretessen enligt 21 kap 3 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för Helen Kaalings adressuppgifter ska bestå i målet.

Ersättning

1. Magnus Hermansson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 561 129 kr. Av beloppet avser 228 566 kr arbete, 133 183 kr tidsspillan, 87 154 kr utlägg och 112 226 kr mervärdesskatt.
 2. Mathilda Blom tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 178 221 kr. Av beloppet avser 129 224 kr arbete, 10 755 kr tidsspillan, 2 598 kr utlägg och 35 644 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

SOLNA TINGSRÄTT
Avdelning 1

DOM (DELDOM)
2015-06-30
meddelad i
Solna

Mål nr: B 9532-14

Tilltalad

MASSIMO Augusto Romano, 19710108-0559
Kalvsviksvägen 6
137 95 Österhaninge

Offentlig försvarare:

Advokat Reine Nelson
Advokatfirman Bastling & Partners AB
Box 3518
103 69 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Lucas Eriksson
Åklagarmyndigheten
Västerorts åklagarkammare i Stockholm
Box 1250
171 24 Solna

Målsägande

Helen Kaaling
Sekretess, se Partsbilaga sekretess

Målsägandebiträde:

Jur.kand. Mathilda Blom
Advokatfirman Althin
Skeppsbron 28
111 30 Stockholm

DOMSLUT

Åtal som den tilltalade frikänns från

Mord, 3 kap 1 § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2009
1992-11-25

Skadestånd

Helen Kaalings skadeståndsyrkande ogillas.

Sekretess

Sekretessen enligt 21 kap 3 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för Helen Kaalings adressuppgifter ska bestå i målet.

Ersättning

1. Reine Nelson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 456 055 kr. Av beloppet avser 303 366 kr arbete, 42 423 kr tidsspillan, 19 055 kr utlägg och 91 211 kr mervärdesskatt.
 2. För ersättning till målsägandebiträdet Mathilda Blom, se domslut för Göran Lauridsen.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat att Massimo Romano och Göran Lauridsen ska dömas för mord enligt domsbilaga 1.

Massimo Romano har förnekat brott.

Göran Lauridsen har bestritt ansvar för mord. Han har dock inledningsvis medgett att han har befattat sig med en livlös kropp vid ett tillfälle i början av 1990-talet. Han har medgett att han rullat in kroppen i ett nät, två varv. Göran Lauridsen har förnekat att han med råd och dåd skulle ha främjat gärningen och anført att det eventuella brott som hans medverkan kan ha inneburit inte omfattas av åtalet och att det sedan lång tid är preskriberat.

I anslutning till åtalet har målsäganden Helen Kaaling yrkat skadestånd enligt domsbilaga 2.

Massimo Romano och Göran Lauridsen har bestritt skadeståndsyrkandet. Som grund för bestridandet har de, i första hand anført att de inte gjort sig skyldiga till den åtalade gärningen och i andra hand att skadestånd för sveda och värk inte ska utgå till närstående till kriminella personer som genom sitt umgänge ådrar sig risker, se närmare avgörande från Högsta domstolen.

Massimo Romano och Göran Lauridsen har vitsordat de yrkade beloppen, jämte sättet att beräkna ränta såsom skäligt i och för sig.

SAKFRAMSTÄLLNINGAR

Åklagarens sakframställning

Bakgrund

Fermin Cedrez knivmördades i början av december 1992. Mordet ägde rum i Twin Labs lokaler på Sorterargatan i Vällingby. Fermin Cedrez kropp återfanns i maj 2002 mellan broarna vid Ekolsund på vägen mellan Stockholm och Enköping.

Fermin Cedrez

Fermin Cedrez bodde ensam i en lägenhet på Murarvägen i Bromma. Han arbetade som taxichaufför och dörrvakt. Som dörrvakt arbetade han bl.a. med Lennart Matikainen. Enligt hans vän Andronikos Pavlidis hade han även ”stått i dörren” tillsammans med en av delägarna till Scandinavian Professionals Products AB, i utredningen kallat Twin Lab. Enligt Andronikos Pavlidis kände Fermin Cedrez även den andra delägaren till Twin Lab.

Fermin Cedrez tränade på gym. Han tränade även kampsport. Han tränade bl.a. på ett gym som drevs Lennart Matikainen, tidigare anställd på Twin Lab. Det har framkommit under förundersökningen att Lennart Matikainen slutade på Twin Lab efter en incident med en konkurrent till Twin Lab. Genom Lennart Matikainen är det klarlagt att Fermin Cedrez hade varit i Twin Labs lokaler några gånger för att handla preparat för kroppsbyggare.

Fermin Cedrez var bland dörrvakter känd för sin snabbhet. Han hade respekt med sig när han arbetade. Lennart Matikainen och Fermin Cedrez före detta flickvän Katarina Johansson har sagt sig vara skeptiska till att en ensam person skulle ha rätt på Fermin Cedrez. Även Andronikos Pavlidis har sagt att Fermin Cedrez var en duktig fighter.

Det har berättats att Fermin Cedrez hade ett kriminellt leverne. Uppgifter förekommer om att han ska ha haft många kontakter i den undre världen. Två av

hans vänner, Zoran Martinovic och Nenad Cugalj, ”Zoran och Nenne” nedan, har omnämnts i tipsen kring mordet.

Lennart Mattikaninen har berättat att han upplevt att Fermin Cedrez under hösten 1992 genomgick en snabb förändring av sin kropp. Fermin Cedrez ökade i vikt och lyfte mycket tyngre vikter än tidigare när han tränade. Han blev också stingslig. Katarina Johansson har också antytt att Fermin Cedrez periodvis brukade anabola steroider. Uppgifter förekommer också i utredningen om att Fermin Cedrez skulle ha sålt anabola steroider och även narkotika. Det förekommer också uppgifter om att denne ägnade sig åt utpressning och rån.

Massimo Romano och Göran Lauridsen

Göran Lauridsen och Massimo Romano hade också arbetat som dörrvakter. De träffades på Café Stockholm vid Norrtull, ett café som drevs av Tommy Gimteg. De kom senare att driva firman Body Stuff tillsammans. I firman sålde de bl.a. kosttillskott från Twin Lab. Bolaget hade en lokal ute i Nacka, en annan på Norrtullsgatan och en på Östermalm. De drev firman omkring ett år. I slutskedet var även Kenneth Gustafsson involverad. Kenneth Gustafsson omnämns i tips från Ronny di Zazzo. Enligt tipsen var han den person som skulle ha transporterat Fermin Cedrez kropp och dumpat den invid Ekolsundsbroarna. Under förhör har Göran Lauridsen inte velat medge att han känner Kenneth Gustafsson eller ens att han kommer ihåg denne. Detta trots att han i en polisanmälan från år 1995 har angett Kenneth Gustafsson som en av kompanjonerna i Body Stuff och att han år 1993 godkänts som besökare till Kenneth Gustafsson när denne avtjänade ett fängelsestraff.

Ronny di Zazzo

Ronny di Zazzo var den person som i mitten av december 1992 lämnade tips om att Massimo Romano och Göran Lauridsen var inblandade i mordet på Fermin Cedrez. Han lämnade tipset till polismannen Eric Skoglund. Senare lämnade han även tips till Kenneth Wiman.

Ronny di Zazzo var vän med Massimo Romano och Göran Lauridsen. Under utredningen har Kenneth Wiman uppgett att Ronny di Zazzo var grovt kriminell med ett gott rykte i den undre världen. Ronny di Zazzo sysslade med indrivning och torpedverksamhet. Han arbetade även som dörrvakt och tog uppdrag som livvakt. Ronny di Zazzo var kampsportare. Han ska enligt uppgift ha uppnått femte dan i Goshin jutsu. Han ska även ha tagit en VM-medalj och har av flera omvitnats som oerhört skicklig i kampsport.

Det är oklart för utredarna varför Ronny di Zazzo angav Massimo Romano och Göran Lauridsen för mord. Det är dock klart att Ronny di Zazzo lämnat uppgifterna till Eric Skoglund och att de två haft en god kontakt. Massimo Romano har under förundersökningen framfört att Ronny di Zazzo skulle ha lämnat sina uppgifter för att få undan honom så att Ronny di Zazzo skulle få fritt fram att erövra Paula Senise, en kvinna Massimo Romano vid den aktuella tidpunkten hade en relation med. Polisen har under utredningen fått bekräftat att Ronny di Zazzo har haft en relation med Paula Senise. Utredningen har dock inte visat att förhållandet pågick under december 1992 då de första tipsen lämnades.

Den initiala mordutredningen i korthet

Fermin Cedrez försvinnande

Fermin Cedrez mor har berättat att hon träffade sonen för sista gången den 25 november 1992 och att ingen annan i familjen träffade honom efter det. Det var först när Fermin Cedrez hyresvärd berättade för dennes far, omkring den 10 december 1992, att Fermin Cedrez inte hade betalt hyran, som familjen började undersöka om något hade hänt Fermin Cedrez. Någon gång mellan den 10 och 15 december 1992 begav sig Fermin Cedrez mor, far och två syskon till Fermin Cedrez lägenhet på Murarvägen i Bromma. De tog sig in i lägenheten sedan systern Helen Kaaling krupit in genom ett olåst fönster. De fann lägenheten i sin ordning. Inga tecken tydde på att Fermin Cedrez hade packat och rest. De uppfattade tvärtom att

han snart skulle komma tillbaka. Ute på gatan stod Fermin Cedrez Volvo parkerad. Fadern reagerade på att bilen var dåligt parkerad och noterade att det inte var likt sonen. Det dröjde till i slutet av december 1992 innan familjen anmälde Fermin Cedrez försvunnen.

Tipsen

Ungefär samtidigt som familjen började oroa sig för Fermin Cedrez, lämnades det första tipset om mordet av Ronny di Zazzo till polismannen Eric Skoglund. Av tipset framgick att en man mördats men namnet på den mördade kände Ronny di Zazzo inte till. Den 21 december 1992 inkom nästa tips från Ronny di Zazzo. Av tipset framgick, förutom att Massimo Romano och hans kompanjon Göran Lauridsen på nytt pekades ut som gärningsmän, att kroppen skulle ha rullats in i ett hönsnät eller liknande samt att kompanjonen skulle ha varit behjälplig med detta. Det tredje och fjärde tipset lämnades den 24 och 25 februari 1993 efter det att Fermin Cedrez försvinnande hade omnämnts i Efterlyst i TV3 två veckor i rad. Det femte tipset gavs in till polisen den 9 mars 1993. Först den 12 mars 1993 inledde polisen en förundersökning rörande mord på Fermin Cedrez. Det bör noteras att det i tipsen förekommer uppgifter om en gummiduk eller annan svepning samt om sänken.

I april, juni och december 1993 utfördes dykningar vid Ekolsund för att följa upp uppgifterna i tipset om var kroppen efter den döde skulle ha dumpats. Någon kropp återfanns inte vid dykningarna.

Utredningen i övrigt

I förhören med Fermin Cedrez flickvän Katarina Johansson har framkommit att hon troligen var den som senast träffade Fermin Cedrez, i kretsen av familjen och vännerna. I förhör har hon sagt att hon träffade Fermin Cedrez den 1 december 1992, vid 16-tiden. Fermin Cedrez var då klädd i midjekort svart skinnjacka, jeans och Ecco-skor med snörning; samma kläder som han hade på sig när hans kropp återfanns år 2002.

Under den inledande förundersökningen hämtades telefonlistor in men inga förhör genomfördes med de nu åtalade. Enligt f.d. polismannen Kenneth Wiman försökte man från utredarnas sida få åklagaren att besluta om tvångsmedel men att de då fick beskedet att det inte var aktuellt så länge ingen kropp hade återfunnits.

År 2002 flöt Fermin Cedrez kropp upp vid Ekolsundsbron. Det vill säga på den plats som Ronny di Zazzo angett som dumpningsplats. Obduktionen visade bl.a. tecken på skarpkantat våld mot vänster underarm samt tecken på parallellt skarpkantat våld på vänstra sidan av ryggslutet. Vidare återfanns två skarpkantade skador på halsens vänstra sida, varav den ena har varit livshotande, samt en knivskada i nacken.

Trots fyndet och överensstämmelse med tipsen från uppgiftslämnaren hände inget med utredningen. Polisen hade vid det här laget hittat de tipsanteckningar som åberopats i målet i Kenneth Wimans rum. De hade även fått klart för sig att tipslämnaren sannolikt var Ronny di Zazzo, en uppgift som Kenneth Wiman numera har bekräftat.

Utredningen 2014–2015

Hösten 2014 började ”kalla-fall”-gruppen vid länskriminalen i Stockholm att utreda fallet på nytt. Det beslutades att ta om vissa delar av utredningen, bl.a. den tekniska utredningen. Det beslutades vidare att Göran Lauridsen och Massimo Romano samt andra personer med anknytning till mordet skulle topsas och höras. Förhör hölls härefter med personer som tidigare lämnat uppgifter i ärendet men också med andra personer som figurerat i kretsen kring Fermin Cedrez, Massimo Romano, Göran Lauridsen, Ronny di Zazzo och företaget Twin Lab där mordet ska ha skett.

Motivbilden

Under utredningen har uppgifter som redan fanns i mordutredningen gått igenom och uppgifter från ett narkotikaspaningsärende som bedrevs före mordet, under år

1992 mot Massimo Romano och andra har inhämtats. I de senare utredningarna nämns även Göran Lauridsen. Syftet med att hämta in materialet var att se om det gick att få något närmare svar på vad som var motivet till mordet och om det gick att befästa de uppgifter som Ronny di Zazzo hade lämnat om bakgrunden till mordet.

Uppgifterna från Ronny di Zazzo gjorde gällande att bakgrunden skulle vara en narkotikaaffär där två personer, ”Nenne och Zoran” skulle ha ”blåst” Massimo Romano. Fermin Cedrez skulle sedan på något sätt ha kopplats in och han skulle sedan ha hotat Massimo Romano. Hoten ska även ha förts fram till Massimo Romanos mor. ”Nenne och Zoran” har hörts i utredningen. De har förnekat att någon sådan affär skulle ha ägt rum. ”Nenne” har även förnekat att han skulle ha känt Fermin Cedrez.

Uppgifterna från Ronny di Zazzo om motivbilden är något luddiga. Andra tips till polisen följer dock samma spår. Dessa tips har nedtecknats av dåvarande spanaren vid Stockholmspolisen, Sven-Olof Ån och hans kollega. Tipsen innehåller, förutom blåsningen som ”Nenne och Zoran” skulle ha utfört, även uppgifter som Ronny di Zazzo har lämnat, nämligen uppgiften om hot mot Massimo Romano och hans mor.

Redan den 10 december 1992 mottog Sven-Olof Ån tips från en person som han betecknade som XXX. Av tipset framgår att tipsaren var Dan Sköld, en god vän med Ronny di Zazzo. Dan Sköld innehade vid tiden för mordet en rekonditioneringsfirma för bilar, Tidy Car, på Vanadisvägen i Stockholm i anslutning till Ostermans. Till garaget kom Massimo Romano tillsammans med Ronny di Zazzo vid något tillfälle. Massimo Romano återkom sedan med flera bilar för rekonditionering. Utöver firman på Vanadisvägen drev Dan Sköld en firma från en källarlokal på Sveavägen som hörde till företaget Autosound som sålde kläder från Massimo Romanos och Göran Lauridsens firma Body Stuff. Kläderna såldes på konsignation. I lokalen såldes även kosttillskott från Twin Lab.

Dan Sköld har uppgett att samarbetet med Massimo Romano inte slutade väl. I samband med ett inbrott i lokalen på Sveavägen (inbrottet anmält den 5 november 1992) stals en massa gods. Senare tvingade Massimo Romano Dan Sköld att betala för de kläder som denne haft i sitt lager och som försvunnit. Dan Sköld har uppgett att Massimo Romano, i samband med att han tvingade Dan Sköld att betala, skulle ha antytt att han hade dödat förut. Det senare är också en uppgift som återges i tipsen från Ronny di Zazzo.

Eftersom uppgifterna polisen fått pekade på att motivet till mordet hade med narkotikahantering att göra, inhämtades uppgifter från spaningar under 90-talet mot Massimo Romano m.fl. Uppgifterna återfanns i promemorior som upprättats inför åklagares begäran om hemlig avlyssning. Avlyssningsärendet mynnade ut i fällande domar mot personer som polisen ansågs arbetade under Massimo Romano. Även om Massimo Romano inte åtalades och dömdes för något konkret brott är det polisens och åklagarens uppfattning att belägg finns för att Massimo Romano hanterade narkotika såsom gjorts gällande i tipsen och att Göran Lauridsen i vart fall i någon del varit delaktig i verksamheten.

Mordplatsen

Kenneth Wiman och Eric Skoglund hade under den inledande utredningen varit ute och letat efter Twin Labs lokaler i Vällingby såsom en trolig mordplats. I utredningen fanns dock uppgifter som talade om att mordet begåtts på en annan plats. Bland alla tips till polisen, fanns ett tips från år 1994 som pekade i riktning mot Twin Lab. Vem som lämnat det tipset är oklart. Tipset innehåller detaljer som överensstämmer med de som Ronny di Zazzo har lämnat och om fyndplatsen för Fermin Cedrez kropp.

Det var först när Göran Lauridsen började berätta om sin inblandning i mordet som det stod klart för polisen att mordet hade skett i Twin Labs lokaler på Sorterargatan i Vällingby. En husrannsakan utfördes i lokalen men något blod återfanns inte. Inte heller har något DNA kunnat extraheras från de prover som togs.

Vid undersökningar av svepningen kring Fermin Cedrez kropp säkrades mitokondrie-DNA. De analyser som gjorts har visat att det funnits spår som överensstämmer med den profil som Massimo Romano har. Profilen överensstämmer även med en av delägarna av Twin Lab och med personal som arbetade på dåvarande SKL. Det är åklagarens uppfattning att bevisvärdet av gjorda analyser av mitokondrie-DNA därför är obetydligt.

Telefonanalyser

I den initiala mordutredningen inhämtades telefonlistor avseende telefoner som kunde kopplas till Massimo Romano, Göran Lauridsen och Kenneth Gustafsson. Listorna har nu analyserats, bl.a. mot bakgrund av den uppgift som Göran Lauridsen lämnat om att mordplatsen skulle vara Sorterargatan i Vällingby och att han inte besökt Twin Labs lokaler efter mordet.

Av analysen framgår att Göran Lauridsens mobiltelefon under perioden oktober 1992 t.o.m. januari 1993 tämligen frekvent har varit i kontakt med ett nummer på Twin Lab och ett som tillhör en av Twin Labs delägare. Samtal har framförallt förekommit i november 1992. Den 2 december 1992 har det noterats tre samtal från Göran Lauridsens mobiltelefon till Twin Labs telefonnummer. Vid det sista av dessa samtal kopplade Göran Lauridsens mobiltelefon upp i området där Twin Lab hade sin lokal. Härefter finns inga samtal till Twin Lab från Göran Lauridsens mobiltelefon. Inte heller finns det några registrerade samtal från 010-200 86 16, registrerat på G.P.M. Body Stuff, som enligt analysen av telefonlistorna var den telefon som Göran Lauridsen delvis använde, främst under perioden den 21 januari – 5 mars 1993, till Twin Lab. Från detta senare nummer finns ett samtal noterat till en av delägarna till Twin Labs mobiltelefon. Samtalet ägde rum den 13 december kl. 14:48 och varade i 33 sekunder. Mobiltelefonen kopplade vid samtalet upp sig mot sändaren Upplands Väsby N.

Av tipsen till polisen från Ronny di Zazzo framgick, som tidigare anförts, att han och Massimo Romano företog en resa till Enköping den 24 februari 1992. Analysen

av telefontrafiken för den telefon som kopplats till Massimo Romano styrker att en sådan resa företagits.

Vattenläcka

Göran Lauridsen har i förhör uppgett att Massimo Romano berättat, som han uppfattat det, att killarna från Twin Lab fått städa hela natten efter mordet. Senare fick han veta av Massimo Romano att det förekommit en vattenläcka i lokalen vilken skulle ha medfört att de kunde vara lugna.

Utredningen har inte visat om det har förekommit en vattenläcka eller inte. Uppgifterna går isär. I förhör med ekonomichefen Bo Göran Grönkvist, från DEVI, det bolag som ägde fastigheten vid tillfället, har det framkommit att han har ett minne av en vattenläcka under sitt första arbetsår i bolaget, år 1992. När delägarna i Twin Lab hörts om detta har den ene delägaren tillbakavisat uppgifterna om en vattenläcka. Han har istället talat om att det skett en sanering av lokalen på grund av en mögelskada. Uppgiften om sanering har också bekräftats av Bo Göran Grönkvist, som dock uppgett att saneringen skett senare en vattenläcka, tidigast år 1994. Gunnar Lindblad, anställd på Twin Lab år 1992, har initialt i förhör lämnat uppgifter om en vattenläcka och uppgett att det var ett rör bakom en av delägarnas skrivbord som sprungit läck. Senare har dock Gunnar Lindblad ändrat den uppgiften.

Massimo Romano

Massimo Romano har velat framhålla under förundersökningen att det inte har framkommit något som visar att han, trots att han varit föremål för span och telefonavlyssning från polisens sida runt åren 1992 och 1993, har haft något samröre med Fermin Cedrez. Inte heller har det, enligt Massimo Romano, framkommit några uppgifter till stöd för åklagarens påstående att ouppklarade narkotikaaffärer skulle ha föranlett att han skulle vara arg på Fermin Cedrez. Den

stora narkotikautredningen som bedrevs var omfattande och resulterade i att flera av Ronny di Zazzos vänner blev dömda, dock inte han själv. Det har hela tiden varit känt för honom att Ronny di Zazzo var uppgiftslämnare till polisen. Detta faktum talar starkt mot att han skulle ha anförtrott sig åt Ronny di Zazzo på sätt som det i tipsen anförts.

Massimo Romano har uppgett att Ronny di Zazzo inte var med på resan till Enköping. Han har dock inte förnekat att åkt till Enköping. Enligt Massimo Romano skedde resan tillsammans med annan person och i helt annat syfte än vad som påståtts.

Göran Lauridsen

Göran Lauridsen har velat lyfta fram att trovärdigheten i de tips som lämnats till polisen kan ifrågasättas. Tipsen har lämnats av personer som kan ha haft anledning att lämna felaktiga uppgifter. Han har även önskat framhålla att de telefonlistor som hämtats in är ofullständiga. Av listorna framgår endast utgående samtal och det saknas uppgifter om var man befunnit sig när samtal har mottagits.

DOMSKÄL

Återfinnandet av Fermin Cedrez kropp

Kroppen efter Fermin Cedrez återfanns den 8 maj 2002. Fermin Cedrez hade då varit försvunnen sedan slutet av år 1992. Såsom tingsrätten har uppfattat åklagarens uppgifter avhördes inte Fermin Cedrez till någon närstående efter den 1 december 1992, kl. 16.00. När kroppen återfanns var den delvis insvept i plasticsäckar. Kroppen bar spår av att ha legat i vatten under lång tid. Närmare hur länge är inte klarlagt.

Det är inte heller klarlagt att den hela tiden legat på samma plats om än mycket tyder på detta. Trots att kroppen återfanns år 2002 återupptogs inte utredningen förrän långt senare, såvitt känt först hösten 2014. Varför det tog så lång tid för polisen att återuppta förundersökningen är inte klarlagt i målet. Att tidsutdräkten har haft betydelse är dock uppenbart.

Kroppen efter Fermin Cedrez visade vid den rättsmedicinska undersökningen spår av flera knivskador. Skadorna återfanns på armen, på baksidan av ryggen/höften samt på vänstra sidan av halsen. Vare sig skadorna på armen eller ryggen/höften var livshotande. Inte heller skadorna på nacken var direkt livshotande. De senare hade endast skadat mindre artärer och medfört ett tämligen stort hål i en djupt liggande halsven. Obduktionsläkaren Håkan Sandler har dock uppgett att skadorna måste ha gett upphov till en tämligen omfattande blödning. Han har vidare uppgett att det inte är troligt att Fermin Cedrez hade överlevt skadorna utan sjukhusvård. Trots att kroppen varit relativt välbehållen och att det varit möjligt att tämligen klart utreda de skador som åsamkats den, har Håkan Sandler uppgett att den närmare dödsorsaken inte har kunnat fastställas. Osäkerheten har han förklarat med att Fermin Cedrez har legat i vatten under lång tid. Hans kropp har därför genomgått en stor förändring, främst har fettvävnad ombildats vilket sker vid låga temperaturer i vatten. Av den rättsmedicinska undersökningen framgår att Fermin Cedrez inte hade några skelettskador. Det skulle enligt Håkan Sandler tala mot att Fermin Cedrez fått motta mycket hårda slag, i vart fall så hårda slag att slagen bidragit till att avlidit. Om Fermin Cedrez mottog mindre hårda slag i samband med knivsticken har inte kunnat uteslutas vid obduktionen. Inte heller har med säkerhet kunnat uteslutas att Fermin Cedrez var påverkad alkohol eller annat vid sin död. Såväl obduktionsläkaren Håkan Sandler som f.d. poliskommissarien Jan Olsson, har konstaterat att placeringen av de stick som återfanns på Fermin Cedrez kropp tyder på att Fermin Cedrez antingen var medvetslös eller hårt hållen/kontrollerad vid tidpunkten för utdelandet av sticken. Placeringen tyder också på att gärningsmannen/männen stått tämligen stilla då sticken utdelats.

Tipsen till polisen

Redan innan Fermin Cedrez anmäldes försvunnen, i mitten av december 1992, fick poliskommissarien Eric Skoglund motta tips från en man vid namn Ronny di Zazzo om att en annan man, verksam i knarkbranschen hade mördats och sedan blivit sänkt i vatten. F.d. polismannen Kenneth Wiman har bekräftat att Eric Skoglund mottog tipsen från Ronny di Zazzo och att han själv var med vid sådana tillfällen. Eric Skoglund fick vid första tillfället inte veta namnet på den döde. Inte heller fick han veta tidpunkten eller platsen för mordet. Av tipset framgick dock att Ronny di Zazzo hade namngett gärningsmannen och dennes hantlangare. Vid ett senare sammanträffande mellan Eric Skoglund och dennes kollega Kenneth Wiman samt Ronny di Zazzo lämnade Ronny di Zazzo på nytt uppgift om att gärningsmannen var Massimo Romano. Han berättade vidare att bakgrunden till mordet var att Fermin Cedrez, som han nu namngav, hade hotat Massimo Romano. Fermin Cedrez hade även rånat vänner till Massimo Romano samt hotat dennes moder. Tipset sa vidare att ett första försök att göra ”ett jobb på killen” hade misslyckats. Massimo Romano skulle därför ha bokat ett möte med killen och vid detta tillfälle var kompanjonen i Body Stuff med, d.v.s. Göran Lauridsen (namnet antecknas dock inte i tipset). Det skulle vid tillfället ha blivit bråk som slutade med att Massimo Romano slog ihjäl killen inför kompanjonen. Därefter hjälptes de åt att linda in liket i ett nät, varefter liket dumpades i en sjö i närheten av Enköping. I det senare tipset ges en tidpunkt för händelsen, tre veckor till en månad före den 21 december 1992.

Ytterligare tips inflöt senare från Ronny di Zazzo, varvid denne angav ett motiv till dådet. En annan uppgiftslämnare, som under utredningen visat sig vara Dan Sköld, lämnade samma dag som Ronny di Zazzo lämnade sitt första tips till polisen, tips om en händelse som motsvarar det motiv som Ronny di Zazzo senare berättade om för polisen. Enligt tipset från Dan Sköld skulle tre jugoslaver, vänner till Fermin Cedrez, ha lurat av en av Massimo Romanos kurirer amfetamin för en halv miljon kronor. Sedan två av männen gripits och hamnat i fängelse, skulle den tredje av

männen ha blivit misshandlad. Denne skulle därefter ha valt att betala Massimo Romano för narkotikan.

Vad ovan har återberättats är i huvudsak uppgifter från Ronny di Zazzo som denne lämnat till polisen före sin död. Ronny di Zazzo har beskrivits av flera hörda i målet som en mycket vältränad man. Ronny di Zazzo var även f.d. medaljör i kampsport och graderad med fem dan i sin sport. Vem Ronny di Zazzo egentligen var som person är dock oklart. Massimo Romano har beskrivit honom som en man som ”stjäl” andras flickvänner när tillfälle bjuds. – En man som alla kände till lämnade och fick uppgifter från polisen. Massimo Romano har uttalat att han vid den aktuella tidpunkten, d.v.s. i slutet av år 1992, hatade Ronny di Zazzo.

Tommy Gimteg har berättat flera ofördelaktiga uppgifter om Ronny di Zazzo och detta trots att han sagt sig ha varit dennes vän ända fram till Ronny di Zazzos bortgång. Han har bl.a. berättat om att Ronny di Zazzo vid något tillfälle i sin anställning på en restaurang i Moskva som Tommy Gimteg ägde skulle ha brutit nacken av en maffia-man. Han har även berättat om en händelse där Ronny di Zazzo skulle ha lurat Tommy Gimteg att skaffa vapen, varefter polisen kom hem till denne i jakt på just vapen. Uppgifter har även framkommit i målet om att Ronny di Zazzo förmedlat köpare till narkotika som Massimo Romano i sin tur skulle ha sålt till samt att han verkat som beväpnad livvakt och torped. Ronny di Zazzo har såvitt framkommit aldrig formellt hörts i utredningen kring de uppgifter som han lämnat. Några av de anteckningar av tips som förebringats i målet om vad Ronny di Zazzo sagt återfanns av utredarna på polisen i samband med att Kenneth Wiman gick i pension.

Även andra tips har förebringats som bevisning i målet av åklagaren och uppgiftslämnaren i ett av dessa tips har identifierats som Dan Sköld, som sedermera har hörts i målet. Också den polisman till vilken han lämnat uppgifterna, Sven-Olof Ån, har hörts. Dan Sköld har i förhör uppgett att han var kamrat med Ronny di

Zazzo från tiden de båda satt inne, dock inte i Norrtälje utan i Västerås. Han har dock förnekat att de uppgifter han lämnat, i den mån han bekräftat att han verkligen har lämnat uppgifter, skulle komma från Ronny di Zazzo. Dan Sköld har i tingsrätten varit mycket ovillig att bekräfta de uppgifter som han enligt tipsen skulle ha lämnat till polismannen Sven-Olof Ån. Den senare har dock berättat att det är Dan Sköld som har berättat det som står noterat.

Vad åklagaren i realiteten har förelagt tingsrätten att bedöma är om det genom de uppgifter som Ronny di Zazzo lämnat kring mordet på Fermin Cedrez, uppgifter som av många skulle kallas rykten, sammantaget med övrig bevisning, gör att det kan anses ställt utom varje rimligt tvivel att Massimo Romano och Göran Lauridsen tillsammans och i samråd, möjligen med andra, har mördat Fermin Cedrez. Beträffande Göran Lauridsen har åklagaren även lämnat tingsrätten det alternativet att Göran Lauridsen har medverkat till mordet genom råd och dåd. För att tingsrätten ska kunna bedöma det påstående som åklagaren har gjort, måste tingsrätten inledningsvis klarlägga de närmare omständigheterna kring Fermin Cedrez död.

De tilltalades uppgifter

Göran Lauridsen har berättat följande. Han skjutsade Massimo Romano till Twin Lab. Han åkte sedan iväg men ändrade sig och parkerade bilen en bit bort. Han gick tillbaka till Twin Labs lokaler. När han klev in i lokalerna upplevde han att han klev rakt in i vad som framstod som hanteringen av en uppenbart livlös person, inpackad i plast. Händelsen på Twin Lab inträffade efter den stöld som skedde från Body Stuffs lager i Fisksätra, en händelse som enligt en polisanmälan skulle ha skett mellan den 19 och 20 januari 1993.

Göran Lauridsen har inledningsvis, när han angett sin inställning till åtalet, medgett att han medverkat till att rulla in en livlös kropp, täckt i svarta plasticsäckar, i ett nät.

Han har inledningsvis även gett uttryck för att han uppfattat det som att det måste ha varit Fermin Cedrez som han därvid medverkade till att ”näta” in. Han har vidhållit att hans agerande skett senare än den 2 december 1992, sannolikt någon gång efter den 20 januari 1993.

I samband med pläderingen har Göran Lauridsen, genom sitt ombud, ifrågasatt att det var kroppen efter Fermin Cedrez som han hanterade eftersom hanteringen enligt hans förmenande dels inte ägt rum vid den tidpunkt till vilken åklagaren har knutit händelsen, d.v.s. den 2 december 1992, dels därför att något nät, eller spår av nät, inte har återfunnits på kroppen eller på den plast som omgett kroppen av Fermin Cedrez.

Göran Lauridsen har talat om ett slutet rum på Twin Lab. Han har nämnt att Massimo Romano har kommit ut ur det rummet och sedan återvänt in igen. Han har därefter berättat att inte bara Massimo Romano, utan även en av delägarna till Twin Lab, kommit ut ur rummet. I vart fall, har han uppgett, har han trott att det var så det gick till. Han har bestämt förnekat att han själv skulle ha varit inne i det aktuella rummet vid något tillfälle.

Massimo Romano har med enfass förnekat att han ens skulle ha varit på Sorterargatan vid det tillfälle som åklagaren anför. Han har vidare förnekat att han skulle ha dödat Fermin Cedrez. Massimo Romano har sagt att Göran Lauridsen har ljugit om hans medverkan och tillagt att denne kanske ljugit också om sin egen medverkan av något skäl.

Massimo Romano har vidare lämnat en lång och utförlig redogörelse för vad han gjort under perioden närmast den i målet aktuella tidpunkten december 1992 och därefter. Han har berättat om att han använt narkotika. Han har vid förhandlingen berättat att han tillsammans med vänner köpt ganska stora mängder narkotika för eget bruk, sannolikt i så stora mängder att hanteringen skulle ha innefattat brott av

normalgraden. Massimo Romano har förnekat att han skulle ha varit verksam i den narkotikahantering som åklagaren beskrivit och därvid framhållit att han varken hörts, delgetts misstanke eller dömts för brott. Han har sagt att han förstått att Ronny di Zazzo misstänkt att han lämnat uppgifter, d.v.s. tipsat polisen om narkotikahantering, då vänner till Ronny di Zazzo åtalats och dömts. Massimo Romano har även berättat om sitt hat mot Ronny di Zazzo och hur denne inlett ett förhållande med hans flickvän i nära anslutning till att de förlovade sig.

Tidpunkten för mordet

Åklagaren har inte närmare angett tidpunkten för mordet. Han har dock åberopat tips som ger vid handen att mordet har utförts i början av december 1992. Att det skett tidigare faller på sin egen orimlighet då Fermin Cedrez flickvän Katarina Johansson med bestämdhet har sagt att hon sett Fermin Cedrez den 1 december 1992, en uppgift som stöds av faktumet att hon tagit ut pengar den dagen, vilket i sin tur framgår av ett kvitto från posten. Efter denna händelse har Katarina Johansson inte sett eller hört av Fermin Cedrez mer. Inte heller Fermin Cedrez syster eller övrig familj har hört av denne efter detta datum. Katarina Johansson har berättat att hon och Fermin Cedrez hade talat om att resa bort tillsammans. Bakgrunden till detta var att Fermin Cedrez kände sig förföljd, och detta mer än vanligt då han alltid var på sin vakt. Katarina Johansson trodde inledningsvis, under i vart fall åtta år, att Fermin Cedrez hade rest bort ensam.

Åklagaren har åberopat telefonlistor som han menat innehåller sådana uppgifter att man kan sluta sig till att den 2 december 1992 är tidpunkten för mordet. Han har därvid särskilt uppmärksammat Göran Lauridsens samtal till Twin Lab den 2 december 1992.

Åklagarens uppgift om tidpunkt går dock inte ihop med vad Göran Lauridsen själv har berättat. Den stöds inte av vad någon annan person i målet har berättat och för

den delen vinner uppgiften om när brottet begåtts knappt stöd i de tips som åberopats där endast vaga uppgifter i ett tips talar om tidpunkten för mordet på Fermin Cedrez.

Tingsrätten har i sin bedömning funnit att det enda datumet av intresse att pröva för mordet på Fermin Cedrez är den 2 december 1992 eller möjligen någon eller några dagar senare. Tingsrätten grundar detta antagande på när Fermin Cedrez senast sågs i livet och när det första tipset/tipsen om mordet nådde polisen, vilket var i mitten av december 1992. Att mordet på Fermin Cedrez inte skulle ha skett före tipsen framstår som mycket osannolikt. Sett i ljuset av detta blir Göran Lauridsens uppgifter om när han skulle ha medverkat i hanteringen av en död persons kropp genast svåra att tolka. Om Göran Lauridsen ska bli trodd på sina ord, har han då bevittnat och medverkat till hanteringen av kroppen efter Fermin Cedrez? Att Göran Lauridsen inte behöver bli trodd i alla delar är självklart. Problemet blir då för tingsrätten att avgöra om det finns anledning att i andra delar tro Göran Lauridsen. Åklagaren har i mångt och mycket byggt sitt åtal mot Massimo Romano på Göran Lauridsens uppgifter. Åklagaren har dock när det gäller tidpunkten för mordet gjort klart att tingsrätten ska förbise vad Göran Lauridsen har sagt. Tingsrätten återkommer till vad bristerna i trovärdighet i de uppgifter som Göran Lauridsen lämnat medför.

Finns det då någon annan egentlig bevisning kring när brottet ska ha begåtts? Som tingsrätten nämnt ovan finns det inte det. Den ende som hörts och sagt sig ha varit på plats då han tror att Fermin Cedrez dog är Göran Lauridsen. De av åklagaren åberopade telefonlistorna stöder inte Göran Lauridsens uppgift om när brottet skulle ha begåtts. Tvärtom ger telefonlistorna uttryck för att Göran Lauridsen vid den tidpunkt han själv angett för brottet helt synes ha upphört med sina kontakter med Twin Lab och personer i och kring bolaget. Åklagaren har åberopat telefonlistorna till stöd för att Göran Lauridsen ringt till Twin Lab den 2 december 1992. Göran Lauridsen, som i och för sig medgett viss inblandning, har inte själv nämnt att han

skulle ha ringt till Twin Lab den dag då mordet skulle ha skett. Telefonlistorna stöder således inte Göran Lauridsens berättelse.

Sammanfattningsvis menar tingsrätten att det utifrån den bevisning som har åberopats och föredragits inte går att dra någon säker slutsats om när mordet ska ha begåtts.

Platsen för mordet

I inledningsskedet av utredningen lämnade åklagaren rätten uppgift om att mordet skett någonstans i Västerort. Uppgiften gav rätten behörighet att pröva frågor om häktning m.m. Vid huvudförhandlingen har åklagaren angett att mordet skulle ha begåtts på Sorterargatan i Vällingby. Tingsrätten har således att pröva om mordet begåtts där.

Åklagarens uppgift om plats stöds inte av tipsen kring mordet. Av dessa framgår inte var mordet, enligt tipsaren, skulle ha ägt rum. I något av tipsen synes det finnas spekulationer kring om att mordet kan ha utförts i en lokal tillhörig Body Stuff. Göran Lauridsens uppgifter och den rättsgenetiska undersökningen, som visar att mitokondrie-DNA tillhörande Fermin Cedrez har återfunnits i Twin Labs lokaler på Sorterargatan, talar starkt för att Fermin Cedrez kropp har befunnit sig där. Det faktum att en anställd i bolaget Twin Lab, utan att vara misstänkt för inblandning i dådet, i samtal med en av ägarna till Twin Lab, Leif Ehrnborg, talat om mordet, bidrar till bedömningen att mycket talar för att Fermin Cedrez mördats i bolagets lokaler.

Tingsrätten inleder prövningen kring var mordet begåtts med att pröva de uppgifter som Göran Lauridsen har lämnat. Som tingsrätten angett ovan går Göran Lauridsens uppgifter inte alltid ihop med de uppgifter som andra har lämnat. T.ex. överensstämmer inte hans uppgifter kring verksamheten i Body Stuff med vad

Massimo Romano och Kenneth Gustafsson har berättat. Göran Lauridsens uppgifter i målet har i stort varit oklara. Utöver att han har svårt att närmare redogöra för i vilka lokaler Body Stuffs verksamhet bedrevs, i vart fall inte i vilken ordning man innehade lokalerna, har han under förundersökningen och i tingsrätten lämnat rätt märkliga uppgifter om vilka han känt eller inte samt om utseendet på några av de inblandade. Åklagaren har i förhören med Göran Lauridsen tydligt markerat att han inte trott på Göran Lauridsen när denne berättat om var olika händelser ägt rum.

De uppgifter som Göran Lauridsen har lämnat om inbrottet i Body Stuffs lokal har inte vunnit stöd hos någon av de andra hörda. Självklart medför inte detta att Göran Lauridsens uppgifter är inkorrekta men det faktum att andra lämnar helt andra uppgifter än Göran Lauridsen bidrar inte till att hans trovärdighet ökar.

Det största problemet är dock inte Göran Lauridsen trovärdighet utan att denne inte sagt sig veta något om själva mordet, d.v.s. han har inte lämnat andra uppgifter om mordet än de uppgifter som han hört andra berätta. Av Göran Lauridsens utsaga går inte att utläsa att han sett eller hört något som kunnat tyda på att ett mord begicks. Han har inte berättat något om hur mordet skulle ha gått till, var eller när det skulle ha skett, vem eller vilka som gjort vad. De tidsuppgifter han lämnat kring när Massimo Romano klev ur bilen, i förhållande till när han själv gick in i lokalen och sedermera konfronterades med ”uppgiften” att rulla in en redan inplastad kropp i ett nät, är inte trovärdiga. Det är således inte hållbart att på de uppgifter som Göran Lauridsen har lämnat bedöma var mordet begåts.

Det är tingsrättens uppfattning att det inte förekommer några konkreta uppgifter i målet som visar att mordet verkligen har utförts på Sorterargatan, i Twin Labs lokaler. Utredningen utesluter självklart inte detta men det faktum att det inte är uteslutet medför inte att man kan dra den slutsatsen att mordet faktiskt utförts där. Mot att mordet utförts på Sorterargatan talar avsaknaden av spår efter att Fermin Cedrez skulle ha blött kraftigt på platsen. Tingsrätten är självklart medveten om att

det gått avsevärd tid sedan påstådd händelse, att flera olika städ- och ombyggnadsåtgärder kan och har vidtagits som i sin tur kan ha röjt undan spår. Oaktat detta är den bevisning som har presenterats av åklagaren inte tillräcklig för att det ska anses vara ställt utom varje rimligt tvivel att mordet har begåtts på Sorterargatan i Vällingby.

Motiv till gärningen

Fermin Cedrez kände sig, enligt uppgift från flera vittnen och även enligt de tips som åklagaren har redogjort för, mycket orolig under slutet av år 1992. Katarina Johansson har nämnt att han talat om ”colombianer”. Även chilenare har nämnts som skulle vara ute efter Fermin Cedrez. Katarina Johansson har också nämnt sin pojkvän, i tiden före det att hon började sällskapa med Fermin Cedrez, som en person som om han hade vetat om deras affär, skulle ha haft motiv att döda Fermin Cedrez; om än han kanske inte skulle ha kunnat. Hon har även nämnt andra orsaker varför denne skulle ha kunnat önska livet ur Fermin Cedrez. Katarina Johansson har även talat om Fermin Cedrez hantering av ”svart kokain” och de problem som uppstått kring detta. Det senare kan möjligen ha samband med vad hon berättat om ”colombianerna”. Hon har slutligen även nämnt medbrotslingar till Fermin Cedrez som skulle ha varit arga för att byten från rån hade delats oriktigt.

De tips som inkommit till polisen har tämligen entydigt nämnt narkotikaaffärer, i vilka Massimo Romano skulle ha blivit lurad, som orsak till mordet. Massimo Romano skulle ha krävt en av dem som skulle ha lurat honom på narkotika, den ende som vid tillfället befann sig i frihet, att betala tillbaka ”skulden”. Han skulle enligt tipsen använt våld för att få berörd person att förstå. Tipsen har sagt att Fermin Cedrez då skulle ha trätt in, som vän till dem som enligt uppgift lurat Massimo Romano. Fermin Cedrez ska därvid ha rånat personer i Massimo Romanos närhet, hotat Massimo Romano och även framfört hot till Massimo Romanos mor.

Det är ingen nödvändig uppgift för tingsrätten att besvara frågan varför någon har blivit mördad men om osäkerhet råder om omständigheterna i övrigt, blir motivbilden viktig för att bedöma trovärdigheten i de uppgifter som i övrigt förekommer i målet. Det är även viktigt att ha klart för sig att motivbilden då den kan bidra till att förklara varför personer väljer att tipsa polisen. Det är således inte uteslutet att en uppgiftslämnare upplever att det kan gagna den egna saken att lämna uppgifter om andra.

I detta mål finns det tyvärr väldigt många olika motiv som skulle kunna förklara varför någon önskat livet ur Fermin Cedrez. Det mest uppmärksammade motivet, är det som åklagaren har angett.

Sammantaget är det dock inte klarlagt, så som åklagaren har gjort gällande, att motivet bakom mordet skulle vara att Massimo Romano hanterat droger och att hans hantering samt bekymmer kopplade till hanteringen, var motivet till mordet på Fermin Cedrez.

En eller flera gärningsmän

Fermin Cedrez hade flera knivskador när han återfanns. Tingsrätten har redan konstaterat att dessa förmodligen lett till Fermin Cedrez död. Någon klar dödsorsak har dock inte kunnat fastställas. Av obduktionen framkommer att Fermin Cedrez sannolikt tillfogats skadorna när han har befunnit sig i ett kontrollerat läge, d.v.s. då han inte har kunnat röra sig. Håkan Sandler har inte uteslutit att Fermin Cedrez skulle ha varit medvetlös då han skadades allvarligt med kniv eller knivliknande föremål. Den f.d. poliskommissarien Jan Olsson har instämt i bedömningen av i vilket ”skick” Fermin Cedrez var då han blev stucken med kniv. Mot bakgrund av uppgiften om att Fermin Cedrez varit ”kontrollerad” har Håkan Sandler tillfrågats om det rört sig om en eller flera gärningsmän. Han har då uppgett att han inte kan lämna något säkert svar på den frågan.

Uppgifterna om Fermin Cedrez som en mycket kapabel fighter, en person med MMA-liknande stridskunskaper, har omvittnats av flera. Även dennes misstänksamhet och vana att skydda sin rygg i alla lägen är starkt omvittnad. Det förefaller därför naturligt att tro att flera personer krävts för att få Fermin Cedrez i ett läge där han kunde kontrolleras, men att därav dra slutsatsen att också flera medverkat i själva dödandet låter sig inte göras.

Ingen hörd har berättat om själva dödandet. Åklagaren har påstått att Massimo Romano och Göran Lauridsen tillsammans och i samförstånd berövat Fermin Cedrez livet. Åklagaren har anfört att det kan ha varit andra med vid gärningen och att annat våld kan ha medverkat till döden. För det fall tingsrätten inte skulle finna att Göran Lauridsen varit med om själva dödandet, har åklagaren gjort gällande att denne genom råd och dåd medverkat till gärningen.

Tingsrätten inleder med att pröva om det är utrett att Göran Lauridsen deltagit i mordet. Göran Lauridsen har själv berättat att han inte haft en aning om att något skulle hända på Twin Lab. Massimo Romano hade ringt honom och bett om skjuts. Han visste inte vad det gällde och synes inte heller ha frågat. Han har inte kunnat förklara närmare varför han valde att skjutsa Massimo Romano. Han hämtade Massimo Romano vid Norrtull. Massimo Romano ville bli skjutsad till Vällingby, till Twin Lab. Väl där klev Massimo Romano ut och försvann in i lokalen. Göran Lauridsen var på väg att åka därifrån när han ändrade sig, parkerade bilen en bit bort och gick tillbaka för att hälsa.

På väg in i lokalen, i en entré med en vanlig dörr som tingsrätten har förstått Göran Lauridsen, stötte han ihop med två män. Tingsrätten har uppfattat att Göran Lauridsen ska ha upplevt männen som stora, större än honom själv. Männen sade ingenting till Göran Lauridsen utan lämnade lokalen. Göran Lauridsen har beskrivit att han upplevde det som han behandlades av männen som vore han luft.

Inne i lokalen träffade Göran Lauridsen en av ägarna till verksamheten. Han såg i detta skede ingen annan. Han ställde sig och talade med mannen. Göran Lauridsen har uppgett att han inte minns vem det var han talade med. Kort därefter kom Massimo Romano ut ur ett rum och sade "Nu bönar han och ber inte längre" eller något liknande. Massimo Romano återvände sedan till rummet och kom ut en stund senare släpande på något som såg ut som en kropp inlindad i platsäckar. Massimo Romano uppmanade Göran Lauridsen att ta tag i ett nät, samtidigt som denne drog upp kroppen på nätet. Han tog tag i nätet och Massimo Romano sade åt honom att hålla det stilla. När de rullat nätet två varv kring kroppen förmådde han inte längre att vara kvar. Han tittade upp och noterade då att också den andre delägaren stod framför honom, tillsammans med Massimo Romano. Kort därefter sprang han därifrån.

Göran Lauridsen har placerat sig själv på platsen. Varken den tekniska bevisningen eller några uppgifter från andra som hörts i målet har placerat honom där. Göran Lauridsen uppgift om att han varit på plats stämmer väl med tipsen från Ronny di Zazzo. Dessa uppgifter talar förstas med styrka mot Göran Lauridsen och för att han skulle kunna ha medverkat i gärningen/mordet. Vad Göran Lauridsen medgett att han skulle ha gjort på platsen är dock inte en sådan åtgärd som medför ansvar för medhjälp till mord. Självklart utgör hans medgivna handlade en form av brottslighet men något alternativt gärningspåstående har inte framställts av åklagaren då en sådan gärning sedan länge skulle ha varit preskriberad. Att skjutsa Massimo Romano till platsen skulle kunna utgöra medhjälp men det förutsätter att Göran Lauridsen haft uppsåt till att någon skulle bli mördad. För att konstituera ett sådant uppsåt måste tingsrätten välja att inte tro på de uppgifter som Göran Lauridsen har lämnat och samtidigt finna andra uppgifter som styrker ett sådant uppsåt. Att inte tro på Göran Lauridsen i en del men i en annan är inte rimligt. Att alls inte tro på Göran Lauridsen innebär att det inte finns annat än rykten som placerar honom på platsen.

Det bör noteras att utgången av vittnesmålet med Håkan Sandler är att tingsrätten har att utgå från att det kan ha varit en ensam gärningsman som åsamkat Fermin Cedrez det dödliga våldet, oaktat att så många talat om att det krävts riktiga ”fighters” för att bemäktiga sig Fermin Cedrez.

Har Göran Lauridsen mördat Fermin Cedrez eller agerat som medhjälpare?

Mot bakgrund av vad som angetts ovan finns det sammanfattningsvis inte tillräckligt stöd för påståendet att Göran Lauridsen gjort mer än vad han medgett, d.v.s. att han vid något tillfälle, i Twin Labs lokaler, hanterat kroppen efter en redan avliden person. Denna gärning i sig konstituerar inte medhjälp till mord. Det faktum att Göran Lauridsen kört Massimo Romano till Vällingby skulle, om det visats att mordet begåtts där av Massimo Romano ensam eller i samråd, kunna utgöra en medhjälpsgärning om åklagaren förmått visa att Göran Lauridsen haft uppsåt till mordet. Det har åklagaren inte visat. Göran Lauridsen ska därför gå fri från ansvar.

Har Massimo Romano mördat Fermin Cedrez, ensam eller tillsammans med andra?

Ett flertal tips har pekat ut Massimo Romano som gärningsman. Göran Lauridsen har placerat Massimo Romano i Twin Labs lokaler på Sorterargatan den dag han sagt sig själv ha hanterat en död persons kropp. Göran Lauridsen har även tillskrivit Massimo Romano uttalanden som tyder på att Massimo Romano själv eller någon annan skulle ha ”tystat” Fermin Cedrez och fått denne att sluta ”böna och be”.

Den tekniska bevisningen utesluter inte Massimo Romano som delaktig men talar heller inte entydigt för att Massimo Romano skulle ha medverkat. Förekomsten av mitokondrie-DNA som kan komma från Massimo Romano har ett mycket begränsad bevisvärde. De åberopade telefonlistorna knyter inte Massimo Romano

till Vällingby, tvärtom visar de att han i vart fall under delar av den aktuella dagen befunnit sig på annan plats, nämligen i Kista och senare i Akalla.

Massimo Romano har själv förnekat att han skulle ha medverkat. Han har förnekat att han varit i Vällingby så som Göran Lauridsen har berättat. Han har på i stort sett samtliga punkter ifrågasatt de uppgifter som Göran Lauridsen har lämnat om honom och anfört att vad denne sagt är lögn. Men om Göran Lauridsens uppgifter om vad Massimo Romano skulle ha sagt skulle vara riktiga, räcker det för att binda Massimo Romano till mordet?

Utredningen visar att det sannolikt krävts flera personer för att övermanna Fermin Cedrez men den visar också, i vart fall utesluter den inte, att endast en person kan ha utdelat de knivstick som med all sannolikhet lett till Fermin Cedrez död. Göran Lauridsen har talat om att fyra personer, utöver han själv och Massimo Romano var på plats i Twin Labs lokaler. Han har talat om två stora män samt beskrivit att de två delägarna, av vilka i vart fall en enligt Göran Lauridsens uppgifter ska ha befunnit sig i det rum där även Massimo Romano skulle ha uppehållit sig, har varit på plats.

Göran Lauridsen har dock inte berättat något om själva mordet. Så inte ens om man till fullo tror på Göran Lauridsen, vars uppgifter tingsrätten redan förklarat måste hanteras med stor försiktighet, räcker uppgifterna till för att binda Massimo Romano till brottet och utesluta annan gärningsman/andra gärningsmän.

Mot denna bakgrund föreligger det sammantaget inte en sådan utredning rörande Massimo Romanos eventuella deltagande i mordet på Fermin Cedrez att åtalet mot honom kan bifallas.

Sammanfattning

Sammanfattningsvis brister utredningen på väsentliga punkter. Tingsrätten vet inte med säkerhet var mordet har begåtts. Inte heller vet tingsrätten när, med vilket vapen, av vem eller vilka och inte heller varför mordet har begåtts. Det senare blir en viktig fråga då flera motiv har framkommit som var och ett för sig, i den tämligen galna värld där Fermin Cedrez synes ha levt och verkat, skulle kunna vara tillräckligt för att vilja döda denne. Det finns därför flera olika scenarior mot vilket det av åklagaren valda, måste kunna prövas.

Med så många osäkerheter rörande väsentliga delmoment i påstådda gärningen är åtalet inte styrkt. Utredningen saknar den ”robusthet” som det talats mycket om i flera rättsfall och numera även i utredningar. Det vill säga utredningen låter sig i stora delar inte granskas. Den viktigaste bristen i detta hänseende är att de uppgifter som allt börjat med och som åklagaren gång på gång återvänt till, lämnats av en person som inte har kunnat höras i målet. Det tål att noteras att mannen alltjämt levde och såvitt är känt hade kunnat höras vid tidpunkten då Fermin Cedrez kropp återfanns vid Ekolsund.

Rättegångskostnader

Tingsrätten har vid genomgången av kostnadsanspråken från försvararna Reine Nelson och Magnus Hermansson samt målsägandebiträdet Mathilda Blom funnit att de synes ha lagt ned vad som får bedömas vara skälig tid på arbete i målet.

Tingsrätten har inte funnit att det finns skäl att ha synpunkter på den tid som angetts för tidsspillan eller mot uppgifterna om utlägg. Mot bakgrund av vad som anförts framstår yrkade ersättningar som skäliga och de ska därför bifallas.

Mot bakgrund av utgången i målet ska kostnaderna i sin helhet, stanna på staten.

SOLNA TINGSRÄTT

DOM (DELDOM)
2015-06-30

B 9532-14

Avdelning 1

Skadestånd

Med hänsyn till att åtalet ogillats, ska skadeståndsyrkandet ogillas.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se domsbilaga 3 (DV 400)

Överklagande, ställt till Svea hovrätt, inges till tingsrätten senast den 21 juli 2015

Martin Weyler

I avgörandet har tre nämndemän deltagit. Rätten har i alla delar varit enig.

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19600928-1491	Datum för dom/beslut 2015-06-30
Efternamn Lauridsen	Förnamn Svend GÖRAN

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2014-12-02	2015-06-18
------------	------------

Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § straffföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19710108-0559	Datum för dom/beslut 2015-06-30
Efternamn Romano	Förnamn MASSIMO Augusto

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2015-01-19	2015-06-18
------------	------------

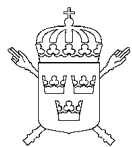
Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § straffföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Stockholm
Västerorts åklagarkammare i Stockholm
Kammaråklagare Lucas Eriksson

Ansökan om stämning

2015-05-20

Bilaga 1

Sida 1(4)
Handling 284
Ärende AM-172831-14
Handläggare 102E-3

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Solna tingsrätt
Avdelning 1
Box 1356
171 26 SOLNA

SOLNA TINGSRÄTT
Avdelning 1

INKOM: 2015-05-20
MÅLNR: B 9532-14
AKTBIL: 123

TR mål: B 9532-14
Handl.: VÅLD

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Lauridsen, Svend Göran		Göran	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19600928-1491	Sverige		
	Adress			
	Offentlig försvarare/ombud			
Hermansson, Magnus, Adacta Advokatbyrå AB, Kalendegatan 7, 211 35 MALMÖ				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2014-12-02, Häktad 2014-12-05				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Romano, Massimo Augusto		Massimo	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19710108-0559	Sverige		
	Adress			
	Offentlig försvarare/ombud			
	Nelson, Reine, Adv firman Bastling & Partners HB, Box 3518, 103 69 STOCKHOLM			
	Frihetsberövande m.m.			
Anhållande verkställt 2015-01-19, Häktad 2015-01-22				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

MORD (Lauridsen och Romano) (0201-K176142-94)

Målsägande

Helen Kaaling, företrädare av målsägandebiträdet Jur. kand. Mathilda Blom
Jan Arvidsson; underrättas

Gärning

Romano och Lauridsen har gemensamt och i samförstånd, eventuellt även med andra, i slutet av 1992 på Sorterargatan i Vällingby uppsåtligt dödat Fermin Cedrez genom att hugga/sticka honom med kniv eller knivliknande föremål i halsen/nacken och mot kroppen samt eventuellt även genom ytterligare våld av okänd art.

Lauridsen har i vart fall främjat gärningen med råd och dåd genom att skjutsa Massimo Romano till platsen för mordet, följa med som uppbackning och genom att hjälpa till att ta hand om kroppen och rulla in den i ett nät efter gärningen.

Lagrum

3 kap 1 § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2009

Bevisning

Muntlig bevisning

Romanos och Lauridsens egna uppgifter (förnekar brott)

Vittnesförhör med före detta polisen Kenneth Wiman angående dennes och kollegan Erik Skoglunds kontakter med uppgiftslämnaren Ronny di Zazzo och de uppgifter som di Zazzo lämnade om mordet på Fermin Cedrez till styrkande av gärningen

Vittnesförhör med före detta polisen Sven-Olof Ån angående tips om narkotikahandtering och mordet till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med obduktionsläkaren Håkan Sandler angående obduktionen av Fermin Cedrez och slutsatser man kan dra av denna till styrkande av att Cedrez mördats och att det varit flera gärningsmän.

Vittnesförhör med polismannen Staffan Kjellström angående anträffandet av Fermin Cedrez 2002 och de fynd som gjordes då, till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med Katarina Johansson angående hennes sista kontakter med Fermin Cedrez och kännedom om Cedrez förmåga till självförsvar till styrkande av att Fermin Cedrez mördats i början av december 1992 och till styrkande av att det torde ha krävts fler personer för att övermanna Cedrez.

Vittnesförhör med Fermin Cedrez bortgångna föräldrar, Sonja Cedrez och Conrado Cedrez, så som de antecknats i förhörsprotokoll angående försvinnandet av Fermin Cedrez till styrkande av att Fermin Cedrez mördats i början av december 1992, fup. sidorna 188-200

Vittnesförhör med Lennart Matikainen angående dennes kännedom om Fermin Cedrez, Massimo Romano, Ronny di Zazzo, Roine Carlsson, Leri Ehrnborg och Twin Labs lokaler på Sorterargatan i Vällingby i tiden för mordet till styrkande av Fermin Cedrez kapabilitet att försvara sig varför det torde ha

krävt både fler gärningsmän och överraskningsmoment för att mörda honom på sätt som skett, till styrkande av att såväl de båda åtalade som Fermin Cedrez hade anknytningar till Twin Lab och att Romano hade god kontakt med Roine Carlsson som var delägare till Twin Lab och sålunda disponerade de lokaler där Lauridsens uppgifter pekar ut att mordet skedde, att uppgifter fanns om att Romano handlade med narkotika, vilket uppgifter pekar ut som en bakgrund till mordet, samt att Romano ingav ett våldskapabelt intryck; allt tillstyrkande av gärningen

Vittnesförhör med Andronikos Pavlidis angående dennes kännedom av Fermin Cedrez till styrkande av att denne var en duktig kampsportare och var bekant med delägarna av Twin Lab, Royne Carlsson och Leif Ehrnberg.

Vittnesförhör med Dan Sköld, angående dennes kontakter med Massimo Romano, ett rykte om att Romano dödat någon, att Romano själv antytt att han dödat någon, att Romano och Lauridsen sysslat med narkotika och om en narkotikaaffär som slagit fel, att Romano i Början av december 1992 var väldigt vaksam och orolig för polisen och att Romano var vapenfixerad och gick knivbeväpnad; allt till styrkande av motivbild, kapabilitet och i slutändan gärningen.

Vittnesförhör med Bo Göran Grönkvist, ekonomichef 1992 för Devi som ägde lokalerna på Sorterargatan 12 som Twin Lab (Scandinavian Professional Products) bedrev verksamhet i då, angående eventuell vattenläcka i fastigheten som Lauridsen uppgivit sig fått uppgift om till styrkande av vattenläcka och i förlängningen Romanos och Lauridsens inblandning i mordet.

Vittnesförhör med Gunnar Lindblad, f.d. anställd på Twin Lab, angående dennes kännedom om eventuell vattenläcka i Lokalerna på Sorterargatan 12 under 1992, vilka som arbetade på Twin Lab i slutet av 1992, och sin kännedom om mordet på Fermin Cedrez; till styrkande av vattenläckan, att det var en begränsad krets personer som arbetade på Twin Lab och hade nycklar dit och till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med Jessica Skoglund angående hennes förhållande med Ronny di Zazzo och kännedom om Massimo Romano till vederläggande av att di Zazzo skulle ha lämnat uppgifter om mordet till polisen på grund av svartsjuka

Vittnesförhör med professor Marie Allen, Uppsala universitetet, Biomedicinskt centrum, 752 37 Uppsala, angående de mitokondrie-DNA undersökningar som gjorts, pågår och som beräknas slutredovisas i början av juni och vilka slutsatser man kan dra av överensstämmelsen mellan mitokondrie-DNA som säkrats på svepningen kring Fermin Cedrez och Massimo Romanos mitokondrie-DNA-profil och möjligheten att utesluta andra som spårslämnare; till styrkande av gärningen

Skriftlig bevisning

1. Anteckningar och tips från spaningsuppslag dels gällande sådana uppgifter som lämnats av Ronny di Zazzo, som är avliden och därför inte kan höras, dels sådana som härrör från okända och som därför inte kan höras, till styrkande av gärningen, fup. sidorna 14-17, 21-25, och 29.
2. Undersökningsprotokoll, från anträffandet av Fermin Cedrez 2002 vid Ekolsundsbron, protokollsbilaga sida 1-4,
3. Rättsodontologisk identifieringsrapport, protokollsbilaga sidan 6, till styrkande av att det var Fermin Cedrez kropp som återfanns 2002
4. Undersökningsprotokoll, undersökning av Fermin Cedrez återfunna kropp, protokollsbilaga sidan 7-13 och
5. Obduktionsprotokoll, protokollsbilaga sidorna 40-51, till styrkande av gärningen
6. Promemorior från avlyssningsärende gällande grovt narkotikabrott 1992 till styrkande av narkotikahantering som uppgifter pekar ut som bakgrund till mordet, fup. sidorna 428-432, 438 och 447.
7. Anmälan om stöld hos GPM Body Stuff HB från januari 1993 som Ronny di Zazzo också berättat om, till styrkande av trovärdigheten av de uppgifter di Zazzo lämnat, fup. sidan 9-11
8. Kopia anteckning från Fermin Cedrez, till styrkande av att denne hade Royne Carlssons telefonnummer och sålunda var bekant med denna, fup. sidan 537
9. PM Mobiltelefonanalys, fup. sidorna 374-407
10. PM Massimo Romanos mobil 24 februari 1993 jämte PM Sannolikt mobiltelefonnummer till Ronny Di Zazzo till styrkande att färd till Enköping då gjorts i enlighet med uppgifter som lämnats av Ronny Di Zazzo, fup. sidorna 408-424

Lucas Eriksson

SOLNA TINGSRÄTT

Till
Solna tingsrätt
Avdelning 1

Ink 2015-06-05
Akt. 9532-14
Aktbil. 186

advokatfirman **Althin**

SOLNA TINGSRÄTT
Avdelning 1

INKOM: 2015-06-05
MÅLNR: B 9532-14
AKTBIL: 186

ENSKILT ANSPRÅK (justering av tidigare ingivet anspråk)

Mål nummer B 9532-14

Västerorts åklagarkammare i Stockholm ./.. Göran Lauridsen, Massimo Romano angående mord

I egenskap av ombud och målsägandebiträde för Helen Kaaling får jag i rubricerat mål framställa följande enskilda anspråk.

Yrkande

Helen Kaaling biträder åtalet och yrkar att tingsrätten förpliktar Göran Lauridsen samt Massimo Romano att solidariskt till henne utge skadestånd avseende sveda och värk med 75 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 1 januari 1993 till dess full betalning sker.

Helen Kaaling yrkar vidare ersättning för inkomstförlust i samband med sjukskrivning med 30 630 kr, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 20 december 2003.

Grunder

Grunden för anspråket är det psykiska lidande samt den inkomstförlust som Göran Lauridsen och Massimo Romano har åsamkat Helen Kaaling genom den åtalade brottsligheten.

Bevisning

Helen Kaaling åberopar samma bevisning som åklagaren.

Helen Kaaling åberopar därtill förhör med sig själv. Hon ska höras om det psykiska lidande hon upplevt till följd av den åtalade gärningen, till styrkande av skäligheten i det framställda anspråket.

Vidare åberopar Helen Kaaling bifogad beräkning av inkomstförlust samt utdrag ur lönebesked från Huddinge kommun.

Stockholm den 4 juni 2015



Mathilda Blom

Jur. kand.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller

4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.